01 ■ MARÇO ■ 2026

2º DOMINGO DA QUARESMA

Paróquia de Nossa Senhora da Assunção

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO

Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira
- 9 AM - 5 PM

209.634.2222
olassumption.net

2602 S. Walnut Rd
Turlock, CA 95380
P O Box 2030
Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado
- Pároco

lmachado@stocktondiocese.org

Ashley Hendrex
- Administradora

ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas
- Assistente Administrativa

zfreitas@olassumption.net

Anna Lorch
- Coordenadora da Formação Religiosa

alorch@olassumption.net

Dominique Germann
- Coordenadora dos Jovens e Jovens Adultos

dgermann@olassumption.net

Taylor Avila
- Assistente Administrativa
- Coordenadora dos Casamentos

tavila@olassumption.net

Olivia Pears
- Coordenadora do VALER

valer@olassumption.net

COLECTA DOMINICAL:

META SEMANAL DE OFERTAS: $15,000

2.22.26 Colecta Regular $15,589.24

3.8.26 Missões para os Povos Afro/ Americanos e Indígenas

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE

Missas

Segunda e Terça,e Quinta-Feira
+ 9 AM Português

Quarta-Feira
+ 6 PM Inglês

Sexta-Feira
+ 6:30 PM Bilingue

Sábado
+10 AM Bilinguq
+ 5:30 PM Inglês

Domingo
+ 9:30 AM Inglês
+ 11:15 AM Português
+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim
+ 6 PM Inglês

Confissões

Todas as Quintas-Feiras
- 7 PM– 8 PM

Todos os Sábados
- 5 PM– 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras
- 9:30 AM

Primeiros Sábados
- 9 AM –10 AM

Mensalmente durante ARMEE
- 7 PM

Adoração do Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras
- 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

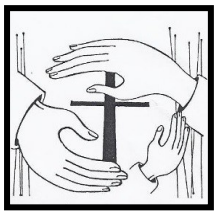
Primeiras Sextas-Feiras
- 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

Primeiros Sábados
- 9 AM –10 AM Primeira Igreja

Mensalmente durante ARMEE
- 7 PM

WE CARE PROGRAM WECARETURLOCK.ORG

Necessitam-se alimentos e refeições para o Programa We Care. O Programa We Care é um abrigo para homens onde voluntários da comunidade fornecem o jantar todas as noites. Por favor, entre em contato com Christine Dores pelo telephone 209-495-0586 ou email cdores12@aol.com para saber mais. *Para ajuda monetária, por favor envie directamente para We Care no 221 S. Broadway, Turlock CA 95380-5413.*



Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380
valer@olassumption.net
Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira
- 2 PM - 6 PM

Caríssimos amigos em Cristo,

Como vosso pároco, estou sempre disponível para receber sugestões sobre como podemos servir melhor os nossos paroquianos. O Conselho Pastoral ajuda-me a avaliar as necessidades da paróquia e a propor metas e objetivos concretos para responder a estas necessidades.

Recentemente, tivemos uma renovação na composição do nosso Conselho Pastoral. A Melissa Meneses, a Erma Ornelas e a Elizabeth Lopes concluíram os seus mandatos no final do ano passado. Estou-lhes grato pelo seu dedicado empenho e generosidade ao servirem nesta função para o bem da nossa paróquia.

Para preencher estas vagas, nomeei o Clemente Lopes, a Maria Dias e a Elvina Rodriguez para o Conselho Pastoral por um mandato de três anos, renovável no final do mesmo. Agradeço-lhes por terem dito "sim" e pela sua disponibilidade em servir a nossa paróquia desta forma.

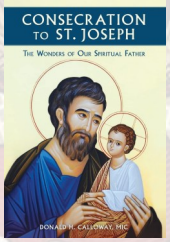
O nosso Conselho Pastoral está aqui para vos atender e eles podem ser contactados caso algum membro da paróquia tenha alguma proposta ou pergunta:

Marco Alvares
Steve Crawford
Maria Dias
Victor Lopes
Clemente Lopes
Elvina Rodriguez
Lucy Silveira
Samuel Silveira
Joseph Sousa

Em Cristo,
Pe. Larry

Consagração a São José

Solenidade de São José
Quarta-feira, 19 de Março de 2026
Missa às 18h e Consagração



Aprofunde a sua devoção a São José com uma jornada de 33 dias de preparação para a Consagração a São José, nosso pai espiritual, utilizando este livro e programa ricamente pesquisados e apresentados com carinho pelo Pe. Donald Calloway, MIC. Cada dia de leitura reflete sobre uma invocação da Ladainha de São José, ajudando-nos a conhecer melhor a sua vida, seus títulos e suas virtudes, para que possamos tornar-nos mais semelhantes a ele.

É tempo de crescer na devoção a São José, Chefe da Sagrada Família e Patrono Universal da Igreja.

Os livros estão disponíveis nos Artigos Religiosos para o ajudar a se preparar para a Consagração a São José.

Quaresma e Páscoa 2026

Fevereiro 18 - Quarta-Feira de Cinzas
+9 AM Missa em Português
+4 PM Missa Tradicional em Latim
+6 PM Missa em Inglês

Março 6
Devoção da Primeira Sexta-Feira
9:30 AM - 5:30 PM Adoração
9:30 AM Confissões
+6:30 PM Missa Bilingue

Março 7
Devoção do Primeiro Sábado
9 AM -10 AM Confissões e Adoração
+10 AM Missa Bilingue

Março 11
+ 6 PM Missa em Inglês
Confissões de seguida

Março 16
7 PM ARMEE
Confissões e Adoração

Março 19 - Solenidade de S. José
+9 AM Missa em Português
9:30 AM - 9 PM Adoração
+6 PM Missa em Inglês e Consagração
7 PM Confissões

Março 22
Festa do Senhor dos Passos e
Nossa Senhora das Dores
+11:15 AM Missa em Português
seguida de Procissão

Março 29 - Domingo de Ramos
+9:30 AM Missa em Inglês
+11:15 AM Missa em Português
+1:30 PM Missa Tradicional em Latim
+6 PM Missa em Inglês

Março 30 - Segunda-Feira da Semana Santa
7 PM - 9 PM Confissões

Abril 1 - Quarta-Feira da Semana Santa
4 PM - 5:45 PM Confissões
+ 6 PM Missa em Inglês

Abril 2 - Quinta-Feira Santa
10 AM - 12 PM Confissões
3 PM - 5 PM Confissões
+7 PM Missa Solene Bilingue da Última Ceia do Senhor
seguida de Procissão Eucarística e Adoração até
à Meia-Noite no Salão Paroquial

Abril 3 - Sexta-Feira Santa
10 AM - 12 PM Confissões
3 PM Via Sacra e Novena da Divina Misericórdia
+7 PM Liturgia Bilingue da Paixão do Senhor

Abril 4 - Sábado Santo
9 AM - 12 PM Confissões
3 PM Novena da Divina Misericórdia
+8 PM Missa Bilingue da Vigília Pascal

Abril 5 - Domingo de Páscoa
+9:30 AM Missa em Inglês
+11:15 AM Missa em Português
+1:30 PM Missa Tradicional em Latim

Abril 12 - Domingo da Divina Misericórdia
3 PM Hora Santa e Terço da Divina Misericórdia

Via Sacra

Sextas-Feiras da Quaresma
Fevereiro 20, 27 e Março 6, 13, 20, 27
6 PM Via Sacra em Inglês
+6:30 PM Missa Bilingue
7 PM Via Sacra em Português

Retiros

Fevereiro 20-21
Dia de Recolecção Quaresmal em Inglês (NSA)

Fevereiro 27 - Março 1
Retiro do Grupo Juvenil (Aptos)
8ª- 12ª Classe

Março 6-8
Retiro das Equipas de Jovens Adultos, EJNS (Aptos)

Março 13-15
Retiro das Equipas de Nossa Senhora
em Português (Three Rivers)

Março 20-22
Retiro Paroquial em Português (NSA)

Março 27-29
Retiro das Equipas de Nossa Senhora
em Inglês (Three Rivers)

Bishop's Ministry Appeal
Fulfilling the Mission with
a Generous Heart

Queridos irmãos e irmãs,

Como vosso Bispo, estou profundamente grato pelas vossas orações e pelo apoio ao nosso Apelo dos Ministérios do Bispo (BMA). O Apelo dos Ministérios do Bispo ajuda a sustentar os nossos ministérios diocesanos que são numerosos, e que atendem às necessidades educacionais e espirituais de milhares de famílias todos os anos. O BMA torna possível continuarmos a missão importante da evangelização através dos nossos ministérios — proclamando o Evangelho, celebrando os sacramentos, educando as nossas crianças, servindo as nossas comunidades paroquiais e escolares e cuidando dos nossos sacerdotes e religiosos.

Se de fato professamos Jesus como Senhor das nossas vidas, isto inclui todos os aspectos da nossa existência, inclusive o nosso tempo, nosso talento e o nosso tesouro. A partilha do nosso "tesouro" é uma forma de expressar a nossa gratidão a Deus por todos os dons que Ele nos concedeu. Reconhecemos que tudo o que temos vem de Deus e o oferecemos de volta a Ele para a Sua glória.

No espírito de abrir os nossos corações, encorajo a todos a expressarem gratidão pelos dons que Deus nos deu e a considerarem, em oração, uma oferta sacrificial para sustentar o bom trabalho realizado na nossa Diocese. Que o Senhor vos abençoe e vos guarde sempre no Seu amor, e que a alegria e a paz de Cristo encham os vossos corações. Muito obrigado pelas vossas orações e apoio contínuo!

Na Paz de Cristo,
Dom Myron J. Cotta
Bispo Católico Romano de Stockton

Por favor, considere em oração a sua doação para o Apelo dos Ministérios do Bispo. Neste ano, a meta da nossa paróquia é de **78.648**. Essa meta ajudará a Diocese a continuar oferecendo os valiosos programas e serviços dos quais todos nós beneficiamos; no entanto, todas as doações que ultrapassarem a nossa meta serão utilizadas aqui mesmo na nossa paróquia para melhorias de capital. Aqueles que contribuíram no ano passado receberão uma carta do Bispo Cotta introduzindo o Apelo. A participação de todos é importante. Muito obrigado pela vossa generosidade.

40 DAYS FOR LIFE
THE BEGINNING OF THE END OF ABORTION

Quarenta Dias pela Vida concentra-se na oração e no jejum para pôr fim ao aborto durante uma vigília pacífica. A oração mantem-nos firmes na convicção de que o nosso desejo é cumprir a vontade de Deus.

Estamos convidando os paroquianos a rezarem no local 2030 Coffee Rd. em Modesto, a partir da Quarta-Feira de Cinzas, 18 de Fevereiro, até Sexta-Feira, 27 de Março, em qualquer horário entre as 8 da manhã e as 4 da tarde.

OLA YOUNG ADULT GROUP

spring 2026

January 16th
Lectio Divina Night

January 24th
Walk for Life

February 6th
Bowling at Ten Pin

February 20th
Lent Stations, Mass, + Dinner

March 6th - 8th
YATOL Retreat

March 20th
Lent Stations, Mass, + Dinner

April 17th
Guest Speaker Night

May 1st
Movie Night on the Hill

May 15th
Guest Speaker Night

May 25th
3rd Annual Memorial Day Hike

our mission

To create community & provide opportunities to encounter Jesus, grow in faith, & learn about our Catholic faith. Single & married young adults; ages 18-30. We meet the 1st and 3rd Fridays of the month.

@ola_youngadults
Text olayoungadults to 84576 to join our group texts
Email dgermann@olassumption.net with questions

OLA & THE FACTOR YOUTH GROUPS

Spring Calendar 2026

JANUARY

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

FEBRUARY

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

MARCH

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

APRIL

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

MAY

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

- OLA Youth Group Spring Retreat
- 6-8 PM Youth Group Night @ All Saints Parish
- 6-8 PM Youth Group Night @ OLA Parish
- 6 PM End of the Year Social
- 6 PM All Saints Confirmation Mass
- 6 PM OLA Confirmation Mass

THE FACTOR

All Saints University Parish
4040 McKenna Dr, Turlock, CA 95382

Our Lady of the Assumption Parish
2602 S Walnut Rd, Turlock, CA 95380

OLA YOUTH MINISTRY

Introducing the new

FORMED®

The Catholic Faith. On Demand.

Diving into the beauty of the Faith has never been easier: at home, on the go, or from any internet connected device.

Discover thousands of books, audio talks, movies, documentaries, and studies... there is something for every member of the family to help them grow closer to Christ and His Church.

Over 4,000 titles - now available on almost any device!

Roku · tv · Android · iOS

Dozens of new features - all to help you enjoy the best in Catholic content

Already have a FORMED Account?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

Want to create a new FORMED account with your parish or group?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign Up
3. Select "I Belong to a Parish or Organization"
4. Find your parish by name or zip
5. Enter your email - and you're in!

Visit **FORMED.org** or search for "Formed" on your favorite app store

DATE WITH THE WORD PRESENTS

FULLY SURRENDERED

Annual Marriage Conference

Scan the QR Code for Pre-Registration

Powerful couple's testimonies
Adoration-Worship music by ARMEE
Confessions available
$50 per couple/Lunch included

Saint Mary's Catholic Church
Family Life Center
71 N. Oak Ave
Oakdale CA 95361

21 MARCH
SATURDAY
09 - 03
AM PM

209-764-5950
datewiththeword@gmail.com

Oremos pelos Doentes

Senhor Deus, necessitamos a Vossa divina intervenção em nossas vidas. Ansiamos que a Vossa santa presença fortaleça os nossos corpos, e que os Vossos braços envolvam as nossas mentes trazendo alívio a esta dor que nos aflige. Não cederemos sob a pressão e, quando chegar um novo dia, o nosso corpo sarado será testemunho vivo do Vosso imenso poder. Obrigado, Vossa santidade, por tal atenção para connosco, e, em nome de Cristo, Amen.

Jesuina Teixeira
Teresa Xavier
Lurdes Toledo
Fatima Linhares
Frank Linhares
João Parreira
Serafina Jordão
Maggie Azevedo Barker
Cecilia Pires
George Azevedo
Norberta Aquino
Raquel Bettencourt
Evangelina Nunes
João Machado
Lucia Bogacki
Marilyn Schmidt
Joey Pacheco
Manuel Soares
Shirley Vierra
Maria das Neves Brasil
Jessica Mora
Maria Pascoal
Nathan Robinson
José Pascoal
Marie Rose-Watkins
Angela Águeda
Natália Azevedo
Joe I. Silva
Barbara J. Daniel
Javier Junior Mulgado

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?
Por favor, ligue para (209) 634-2222.

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Manuel David Berbereia
José Guilherme Bettencourt
Ernestina Pedro
Laurinda DeMelo
Maria Alvarina Sousa
Emmanuel de Sousa Moniz
Eric Dompeling
António Nunes Amaral
Laurence Costa
Russel Wright
Steve Sperry
Alfredo Parreira
Tiberio Azevedo
John Silva
William Paul Batt
Maria R. Cardoso
Donald Mello
Anne Marie Walker
Maria Emilia Nunes
Celeste Drumonde
John Veríssimo
Bruno Parreira
Manuel Dutra
Maria Judite Jordão
Margarida Reis
Antonio Alves
Tito Rebelo
José Nelson de Sousa
Maria Fernanda Azevedo
Angelina Vieira
Tom McGuire
Brityn Butrick
Barry Matthews
Antonio Faustino Fontes
Ronald Jones
Sherrill Gomes

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, March/Março 2
9:00 AM – Português
Int. de Isabel Azevedo, aniversário de baptismo – dos pais João e Lucinda

Tuesday • Terça-Feira March/Março 3
9:00 AM – Português
Int. de Guiomar Fagundes, aniversário natalício – dos filhos

Wednesday • Quarta-Feira, March/ Março 4
6:00 PM – English
† João & Mariana Lopes – from daughter Madalena Silveira

Thursday • Quinta-Feira, March/Março 5
9:00 AM – Português
Int. de Conceição Sousa, aniversário de baptismo – do marido José

Friday • Sexta-Feira, March/Março 6
6:30 PM – Bilingual | Bilingue
† António, José e Duarte Teixeira – da irmã Maria Carvalho

Saturday • Sábado, March/Março 7
10:00 AM – Bilingual | Bilingue
Int. of Our Lady

5:30 PM – English
For the Holy Father

Sunday • Domingo, March/Março 8
9:30 AM – English
† Alberto & Grimoalda Dias & grandparents of Connie & Frank Galhano
† António Borba – from family
† António Silveira Alves – de Ilda Nascimento
† Cassy Mancebo – from mom, dad & family
† Celeste Drumonde – Crows Landing Pentecost
† Diana Powers – from Joe & Katrina Pacheco
† Ellen Davidloo & Michelle Wincek
† Frank Bettencourt, Jr. and Frank Bettencourt, Sr. – from Laura
† Freitas & Vieira deceased and living relatives
† John M. Silva – from wife, children and grand-children
† Jonathan Sanchez, Balberto Sanchez Sr. & Carmen A. Sanchez, Jose C. Maldonado & Hijinia Maldonado– from family
† José & Teresa Alves – from family
† José Nelson de Sousa e int. de Fatima de Sousa e familia
† Lourenco Family – OLA Knights
† Luke Mancebo – from family
† Natalia Neves - from Lynne & Andy Bogetti
† Victor & Maria Gonzalez – from Paul & Rosa Azevedo
For the children & grandchildren of José & Ma-ria das Neves Brasil

11:15 AM – Português
† Almas do Purgatório e em agradecimento por graças recebidas – de José e Madalena Silveira
† Amélia e Alberto Borges – do filho Joe Borges
† Angelo Gomes – da esposa e filhos
† António e Laura Goulart – da família
† António Nunes Amaral – da esposa Maria Alice
† António Tomás Sousa – dos filhos
† Bob Andrade e defuntos de Manuel & Odelta Andrade
† Defuntos de Honório e Helena Teixeira
† Diane e David Sousa – dos pais
† Fernanda Gomes – de Orlando e Adriana Gomes
† Francisco Linhares – da esposa e filho
† Hermana Camboia – de David & Phyllis Camboia
† João da Rosa – da esposa Clarinda e familia
† José C. Couto – da esposa Diamantina e filhos
† José e Isabel Ponceano – do filho John e família
† José e Leontina Silva – de João e Margarida Vitorino
† José e Luisa Parreira e Arminda Oliveira – da familia
† José Guilherme Bettencourt, António Isidro Bettencourt e José Augusto Bettencourt – de Lurdes Alves
† José Jordão e defuntos de Serafina Jordão
† José Maria e Maria Serafina Sousa – da família
† Luis Carlos Berbereia e David Berbereia – de Liliana Berbereia
† Luis Nunes – de B. Luis e familia
† Manuel Azevedo e Bernardete Brasil – da família
† Manuel e Maria Glória Dinis e Francisco Vaz Dinis – da filha e sobrinha Mariazinha Dinis
† Margarida Silva Reis – da familia
† Maria Angelina Vieira – da familia
† Maria Emilia Nunes – do marido João Nunes e familia
† Maria Fernanda Azevedo – do marido Manuel Silva Azevedo e familia
† Pais e irmãos de João e Lucinda Aguiar
† Pais e sogros de Manuel e Maria Toledo
† Pedro Reis – da esposa e família
† Rosália Batista – dos filhos
† Tibério Azevedo e defuntos de Rosa Azevedo
† Tomás e Filomena Faria e Manuel Faria – da filha e irmã Maria Leonor Machado
Int. de Armelim e Madalena Soua e José e Palmira Teixeira – de Paulo e Conceição Sousa
Pelos filhos, netos e bisnetos de Maria Cabral

1:30 PM – Traditional Latin Mass
For the Parish Community

6:00 PM – English
† Holy Souls in Purgatory especially those who have no one to pray for them – from Kevin Alves

Dignity Memorial

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557
P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME

425 N. Soderquist Rd.
Turlock, CA 95380
lalvares@turlockmemorialpark.com
www.turlockfuneralhome.com

Allen Mortuary
Established 1952 • FD 432
247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

ytb Travel Network

Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent

CALIFORNIA CATHOLIC WEDDING PHOTOGRAPHER
Dominique Germann
capturing the beauty + joy of your Catholic wedding
209.202.5815 | d@dgermannphoto.com | dgermannphoto.com

Hilmar Animal Hospital

PETE HULSE, DVM
PH: (209) 632-3831
FX: (209) 632-3651
P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324
Bloss Avenue at Lander

KNIGHTS OF COLUMBUS
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight:
Samuel Silveira
(209)-410-3590

Deputy Grand Knight:
Anthony Lopes
(209)-241-1638

Finance: Daniel Santos (209)-622-8228

Atlantic Realty
2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel
Falo Português - Hablo Español
Broker - Owner
Cell: 209.678.3159
Office: 209.668.0501
Fax: 888.575.0601
daniel@macielproperties.com

ALEGRIA RANCH
A Unique Barn Venue.

Lucia Aguiar
209-602-0172
AlegriaTurlock@gmail.com

TURLOCK City Tow SERVICE
(209) 667-0734
24 Hour Towing & Storage
Emergency Road Service

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga

1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380

BERLINER COHEN LLP

Kevin F. Kelley
Partner
kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P. 209.576.0111 | F: 209.576.1076
MERCED: 548 W. 21st Street | P: 209-385-0700 | F: 209.385.3789

BRANCHING BRAINS
PSYCHOLOGY SERVICES

Private Evaluations for Dyslexia, Autism & ADHD
Counseling Support for Kids & Teens

By Appointment Only
209-356-4040
430 Crane Ave Suite III
Turlock, CA 95380

branchingbrainspsychology.com
LEP #4462

ORNELAS BALING SERVICE

1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380
Manuel Ornelas
209.595.2451

JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION
2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100

Elvis Dias
REALTOR® DRE#01261050
"I can't sing, but I can SELL!"®

209.678.1915
elviscansell.com
LIKE US @RealtorElvisCanSell
CENTURY 21
1351 GEER ROAD
TURLOCK, CA

SANDERS MEAT
Sanders Meat Service
1220 South Ave Turlock, CA 95380
209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL
Silveira's Machine & Welding
P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752
PORTABLE WELDING
HELIARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK
STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

BAC
Bom Apetite Catering
ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON
OWNER
PO Box 368
Denair, CA 95316
Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemarybac@yahoo.com

www.ovcb.com

OAK VALLEY COMMUNITY BANK
Deep Roots ~ Strong Branches
Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867

DUARTE TREES & VINES
Steve Scheuber
Field Representative
1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duartenursery.com
web: www.duartenursery.com

Custom LOCKSMITH & ALARM, Inc.
Mark Serpa
President
(209) 668-3606
Fax (209) 668-3706
522 E. Main St.
Turlock, Ca 95380
www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

REVOLUTION GENETICS
- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING
FOR ALL YOUR FENCE NEEDS
(209)648-5645
Tony Mendonca
mendonca87@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Strom & Green
Insurance Agency
Since 1913

Glaucio Cota
Falo Português - Se Habla Español
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381
p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517